

FS-AIHO-23/3/2004

الى مساهمي
الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة للشركة العربية الدولية للفنادق (شركة مساهمة عامة أردنية) كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٣ وبيانات الدخل الموحد، التغييرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. ان هذه البيانات المالية هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة وان مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية استنادا الى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد جرى تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب ان نقوم بتخطيط وتنفيذ إجراءات التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية لا تتضمن اية أخطاء جوهرية. وتشتمل إجراءات التدقيق على فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة، كما تشتمل على تقييم للأسس المحاسبية المطبقة والتقديرات الهامة التي استندت اليها الإدارة وكذلك تقييم شامل لعرض البيانات المالية الموحدة. وفي اعتقادنا ان ما قمنا به من تدقيق يوفر أساسا معقولا يمكننا من إبداء الرأي.

في رأينا، ان البيانات المالية الموحدة المشار اليها أعلاه تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة العربية الدولية للفنادق كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٣ ونتائج أعمالها الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية ونوصي المصادقة عليها.

كما هو مشار اليه في ايضاح (٦) حول البيانات المالية، بلغت نسبة ملكية الشركة في رأسمال شركة مركز المستثمر الاردني محدودة المسؤولية كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٣ ما نسبته ٩٢٪/٦٤. يظهر هذا الاستثمار في البيانات المالية المرفقة حسب معيار التقرير المالي رقم (٢٨) حيث لم تقم إدارة الشركة بدمج البيانات المالية لتلك الشركة بحسابات الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة حيث سيتم تخفيض نسبة ملكيتها في رأسمال شركة مركز المستثمر الاردني في المدى القريب.

تحفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وان البيانات المالية الموحدة المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة متفقة معها.

المحاسبون المتحدون

وضاح برقايوي

ترخيص رقم ٥٩١ فئة (أ)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٧ شباط ٢٠٠٤

٥

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

الموجودات	إيضاحات	٢٠٠٣ دينار	٢٠٠٢ دينار
موجودات متداولة :-			
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٣	٣٦٣٧٩١٦	٨٩٣٨٥٩٨
نعم مدينة		٦٣٧٥٢٠	٧١٠٠١١
بضاعة		١٥٩٣٧٨	١٩٢٧٥٥
استثمارات للمتاجرة		١٠٠٠٠٠٠	-
أرصدة مدينة أخرى	٤	١٣٢٩٦٠	٩٠٤٦٣
مجموع الموجودات المتداولة		٥٥٦٧٧٧٤	٩٩٣١٨٢٧
إستثمارات في شركات حليفة	٥	٣٨٣٦٦٦٥٩	٢٤٥٢٨٥٨٦
إستثمارات متوفرة للبيع	٦	-	١٠٦٣٧١١٠
موجودات ثابتة، بالصافي	٧	١٢٤٥٧٢٣٦	١٣٠٩٩٥٧٧
مجموع الموجودات		٥٦٣٩١٦٦٩	٥٨١٩٧١٠٠
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات المتداولة -			
بنوك دائنة	٨	٤٥٣٠٢٨	-
نعم دائنة		٧٣٠١٦٠	٢٩٠٨٧٤
مخصصات وأرصدة دائنة أخرى	٩	١٦٤٦٢٧٦	١٧٤٠٢٥٦
أقساط قروض طويلة الأجل تستحق الدفع خلال عام	١٠	٥٤٥٨١٧	٧٨٢١٥٠
مجموع المطلوبات المتداولة		٣٣٧٥٢٨١	٢٨١٣٢٨٠
قروض طويلة الأجل	١٠	٢١٨٧٣٦٠	٤٦١٦٩٤٢
أسناد قرض طويل الأجل	١١	٧٩٧٠٠٠٠	١٠٥٠٠٠٠٠
مجموع المطلوبات	١٢	١٣٥٣٢٦٤١	١٧٩٣٠٢٢٢
حقوق المساهمين			
رأس المال المصرح به ١٦٠٠٠٠٠٠ سهم		١٦٠٠٠٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠٠٠
رأس المال المكتتب به والمدفوع		٢٣١٤٦٩٣	٢٣١٤٦٩٣
علاوة الإصدار		٤٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠
إحتياطي إجباري		١٦٠٠٠٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠٠٠
إحتياطي إختياري		٩١٦٧٢٥	-
أرباح غير متحققة من شركات حليفة		-	(٥٦٥٠٠٠)
التغير المتراكم في القيمة العادلة		٣٦٢٧٦١٠	٢٥١٧١٨٥
أرباح مدورة		٤٢٨٥٩٠٢٨	٤٠٢٦٦٨٧٨
مجموع حقوق المساهمين		٥٦٣٩١٦٦٩	٥٨١٩٧١٠٠
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين			

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١٦ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

٢

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

٢٠٠٢ دينار	٢٠٠٣ دينار	إيضاحات
٦٠٩٩٤٨٨	٦١١٧٧٣٤	إيرادات تشغيل فندق عمان ماريوت
٤٥٧٦٢١٩	٤٦٤٥٦٣٠	ينزل: نفقات تشغيل فندق عمان ماريوت
١٥٢٣٢٦٩	١٤٧٢١٠٤	صافي إيرادات تشغيل الفندق
-	٥١٥٨٠٨	حصة الشركة من صافي أرباح شركات حليفة
(٤٧٢٧٥٩)	٦٢٥٢٣٧	١٣ إيرادات (مصاريف) أخرى، بالصافي
(٩٩٥٣٤٠)	(٩٢٠٦٦٢)	ينزل: إستهلاك الموجودات الثابتة
(٤٧٧٧٠٦)	(٥٠٨١٦٠)	١٤ مصاريف إدارية وعمومية
(٤٢٢٥٣٦)	١١٨٤٣٢٧	صافي الربح (الخسارة) قبل ضريبة الدخل والرسوم
-	-	مخصص ضريبة الدخل
-	١١٨٤٣	رسوم دعم البحث العلمي والتدريب المهني
-	١١٨٤٣	رسوم الجامعات الاردنية
-	١١٢١٦	صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
-	٣٩٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الادارة
(٤٢٢٥٣٦)	١١٠٤٢٥	صافي ربح خسارة السنة
فلس / دينار	فلس / دينار	
(٠,٠٢٧)	٠,٠٦٩	حصة السهم من صافي الربح (الخسارة)
سهم	سهم	
١٥٦٦٥٧١١	١٦٠٠٠٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١٦ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

المجموع	أرباح مدورة	أرباح غير متحققة من شركات حليفة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	الاحتياطات			راس المال المدفوع	
				احتياطي اختياري	احتياطي اجباري	علاوة إصدار		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٤٠٤٧٠٠٠٠	٢٩٣٩٧٢١	-	٣٣٩١٧٨	١٦٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	١٦٩٠٤٧٥	١٥٥٠٠٠٦٢٦	الرصيد كما في أول كانون الأول ٢٠٠٢
١١٢٣٥٩٢	-	-	-	-	-	٦٢٤٢١٨	٤٩٩٣٧٤	الزيادة في رأس المال
(٩٠٤١٧٨)	-	-	(٩٠٤١٧٨)	-	-	-	-	التغير في القيمة العادلة
(٤٢٢٥٣٦)	(٤٢٢٥٣٦)	-	-	-	-	-	-	صافي (خسارة) السنة
٤٠٢٦٦٨٧٨	٢٥١٧١٨٥	-	(٥٦٥٠٠٠)	١٦٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٢٣١٤٦٩٣	١٦٠٠٠٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢
٩١٦٧٢٥	-	٩١٦٧٢٥	-	-	-	-	-	التغير في القيمة العادلة
١١٠٠٤٢٥	١١٠٠٤٢٥	-	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
-	-	-	-	-	-	-	-	التحويلات
(٥٦٥٠٠٠)	-	-	(٥٦٥٠٠٠)	-	-	-	-	تحويلات الى الاستثمارات في شركات حليفة
٤٢٨٥٩٠٢٨	٣٦٢٧٦١٠	٩١٦٧٢٥	-	١٦٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٢٣١٤٦٩٣	١٦٠٠٠٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١٦ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

٢٠٠٢	٢٠٠٣	دينار	دينار	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
(٤٢٢,٥٣٦)	١,١٨٤,٣٢٧	دينار	دينار	صافي ربح (خسارة) السنة
٩٩,٥٣٤٠	٩٢,٦٦٢	(٧,٥٣٤)	(١٨,٠٧٠)	تعديلات -
١,٣٧٢,٤٦٧	٨٨,٥٩٥٢	-	(١٢٠,٦٢٠)	إستهلاك الموجودات الثابتة
-	(٥١,٨٠٨)	-	(٥١,٨٠٨)	أرباح بيع موجودات ثابتة
١,٩٣٧,٧٣٧	١,٢٥٠,٨٦٤	-	(٥١,٨٠٨)	فوائد قروض وإسناد قرض
٩٩,٩٠٩	٧٢,٤٩١	(١٧٣,٩٤١)	-	إطفاء قرض انترناشونال هوتيل ليسنسينغ
١٧٣,٩٤١	-	٦١,٧١٦	٢٣,٣٧٧	حصة الشركة في أرباح شركات حليفة
٦١,٧١٦	(٤٢,٤٩٧)	(١٥,٨٢٨)	(٤٢,٤٩٧)	(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة -
(٢٧,٨٤٦)	٤٣٩,٢٨٦	(٢٧,٨٤٦)	٤٣٩,٢٨٦	نعم مدينة
(٣٨,٥٣٨)	(٢١١,٤٦٧)	(٣٨,٥٣٨)	(٢١١,٤٦٧)	ذمة شركة شقيقة
٢,١٩١,٠٩١	١,٥٤٢,٠٥٤	٢,١٩١,٠٩١	١,٥٤٢,٠٥٤	بضاعة
-	(١,٠٠٠,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠,٠٠٠)	أرصدة مدينة أخرى
٣٧,٢٥٠	٢٢,١٥٠	(٢٧,٨٤٦)	٤٣٩,٢٨٦	الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة -
(١,٠٥٢,٣١٩)	(٢٨٢,٤٠١)	(٣٨,٥٣٨)	(٢١١,٤٦٧)	مخصصات وأرصدة دائنة أخرى
(٩,٠٣٩,٩١٧)	(١,٢٠٢,٤٢٠)	(٢٧,٨٤٦)	٤٣٩,٢٨٦	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
(١,٠٥٤,٩٨٦)	(٢,٤٦٣,٦٨١)	(٣٨,٥٣٨)	(٢١١,٤٦٧)	التدفق النقدي من عمليات الإستثمار
-	٤٥٣,٠٢٨	-	٤٥٣,٠٢٨	إستثمارات للمتاجرة
٤٩٩,٣٧٤	-	-	-	بيع موجودات ثابتة
٦٢٤,٢١٨	-	-	-	شراء موجودات ثابتة وأعمال قيد التنفيذ
(٢,٧٧٢,٩٠٨)	(١,٤٥٩,٧١٥)	(١,٠٥٢,٣١٩)	(٢٨٢,٤٠١)	الزيادة في إستثمارات في شركات حليفة وإستثمارات متوفرة للبيع
١,٠٠٠,٠٠٠	-	(٩,٠٣٩,٩١٧)	(١,٢٠٢,٤٢٠)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الإستثمار
(٢,٠٠٠,٠٠٠)	(٢,٥٣,٠٠٠)	(١,٠٥٤,٩٨٦)	(٢,٤٦٣,٦٨١)	التدفق النقدي من عمليات التمويل
(١,٢٤٢,٦٩٨)	(٨٤٢,٣٦٨)	-	-	بنوك دائنة
٥١,٠٦٩,٨٦	(٤,٣٧٩,٠٥٥)	-	-	الزيادة في رأس المال
(٢,٧٥٦,٩٠٩)	(٥,٣٠٠,٦٨٢)	(٢,٧٧٢,٩٠٨)	(١,٤٥٩,٧١٥)	علاوة الاصدار
١١,٦٩٥,٥٠٧	٨,٩٣٨,٥٩٨	١,٠٠٠,٠٠٠	-	قروض
٨,٩٣٨,٥٩٨	٣,٦٣٧,٩١٦	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	(٢,٥٣,٠٠٠)	إسناد قرض
-	-	(١,٢٤٢,٦٩٨)	(٨٤٢,٣٦٨)	إطفاء إسناد قرض
-	-	٥١,٠٦٩,٨٦	(٤,٣٧٩,٠٥٥)	مصاريف فوائد مدفوعة
-	-	(٢,٧٥٦,٩٠٩)	(٥,٣٠٠,٦٨٢)	صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل
-	-	١١,٦٩٥,٥٠٧	٨,٩٣٨,٥٩٨	صافي النقص في النقد
-	-	٨,٩٣٨,٥٩٨	٣,٦٣٧,٩١٦	نقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة
-	-	-	-	نقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية السنة

ان الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١٦ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية